



МУРМАНСКИЙ  
АРКТИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«МУРМАНСКИЙ АРКТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГАОУ ВО «МАУ»)

**«Арктические рубежи Победы»**

**Всероссийский с международным участием конкурс на лучший перевод художественных и публицистических текстов с английского и немецкого языков посвященный 80-летию Победы в Великой Отечественной войне**

**ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО**

Кафедра филологии, межкультурной коммуникации и журналистики ФГАОУ ВО «Мурманский арктический университет» приглашает вас принять участие во Всероссийском с международным участием конкурсе на лучший перевод художественных и публицистических текстов с английского и немецкого языков **«Арктические рубежи Победы»**, посвященном 80-летию Победы в Великой Отечественной войне.

**Цель конкурса** – распространение знаний об исторических событиях, связанных с обороной арктических рубежей нашей страны в период Великой Отечественной войны; совершенствование качества иноязычной подготовки обучающихся.

**Задачи конкурса:**

- формирование патриотических ценностей, воспитание гражданственности, сохранение исторической памяти;
- повышение мотивации обучающихся к дальнейшему приобретению исторических и лингвистических знаний;
- совершенствование навыков и умений письменного перевода аутентичных текстов с иностранного языка на русский;
- стимулирование творческой активности обучающихся в сфере изучения родного и иностранных языков.

К участию в конкурсе приглашаются обучающиеся всех специальностей и направлений подготовки высших учебных заведений России и зарубежья.

## **Сроки проведения конкурса**

**I этап - 02-10 апреля 2025 г.** (включительно) участники конкурса заполняют заявку на участие в конкурсе и выполняют переводы. Заявка на участие принимается вместе с выполненными работами по адресу электронной почты [translcontest2025@gmail.com](mailto:translcontest2025@gmail.com)

**II этап - 11-13 апреля 2025 г.** жюри конкурса проверяет работы, выполненные участниками, и определяет победителей.

**III этап - 15-17 апреля 2025 г.** результаты конкурса размещаются на сайте ФГАОУ ВО «МАУ» и рассылаются участникам конкурса по электронной почте.

## **Формат и условия участия в конкурсе**

Формат участия в конкурсе – дистанционный.

Конкурс проводится по следующим номинациям:

1. Перевод отрывка из прозаического произведения (художественного или публицистического) текста с иностранного языка на русский язык, объем текста - 1200-1500 печатных знаков
2. Перевод поэтического произведения с иностранного языка на русский язык, объем текста – 800-1000 печатных знаков

Принимать участие в конкурсе можно в нескольких номинациях. Участие в конкурсе бесплатное.

Для участия в конкурсе необходимо до 10 апреля (включительно) прислать по адресу [translcontest2025@gmail.com](mailto:translcontest2025@gmail.com) следующие материалы:

- заполненную заявку на конкурс (шаблон заявки доступен по ссылке) [https://docs.google.com/document/d/1m\\_onkZVX7J\\_rZ0scF6Ck688qEIV665MD/edit?usp=drive\\_link&ouid=115319972099080973301&rtpof=true&sd=true](https://docs.google.com/document/d/1m_onkZVX7J_rZ0scF6Ck688qEIV665MD/edit?usp=drive_link&ouid=115319972099080973301&rtpof=true&sd=true);
- выполненный перевод(ы). Тексты для переводов можно скачать с Google диска по следующим ссылкам:

### **✓ английский язык**

- художественный (публицистический) текст <https://drive.google.com/file/d/1yY0V3flHeeOSwM6j57Nsn8SMrms4xKGe/view?usp=sharing>
- поэтическое произведение [https://drive.google.com/file/d/1yUIIGQ5zZUOGy7-K1VH7gpvf\\_uAJD58/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1yUIIGQ5zZUOGy7-K1VH7gpvf_uAJD58/view?usp=sharing)

### **✓ немецкий язык**

- художественный (публицистический) текст <https://drive.google.com/file/d/1eneVsfybZuMJPyhHgH3hc4ssyJKpPWcD/view?usp=sharing>
- поэтическое произведение <https://drive.google.com/file/d/1xjQOL-J3IohWy8ocBiGrqt1Uxr5fPIpj/view?usp=sharing>

## **Приложение 1.**

### **Оформление конкурсных работ:**

1) заявка заполняется в форматах .doc, .docx или .rtf и высылается на адрес [translcontest2025@gmail.com](mailto:translcontest2025@gmail.com) в виде отдельного файла, название которого должно содержать слово «заявка», фамилию и инициалы участника (например, заявка\_Кузнецов И.В.docx)

2) переводы, направляемые на конкурс, должны быть набраны на компьютере в форматах .doc, .docx или .rtf (14 шрифт TimesNewRoman, 1,5 интервал, выравнивание по ширине). Название файла должно повторять название номинации, выбранной для перевода, фамилию и инициалы участника (например, англ\_проза\_Иванов В.П. docx, нем\_стих\_Петров М.С.doc).

Конкурсные работы вместе с заявками присылаются в виде прикрепленных файлов на [translcontest2025@gmail.com](mailto:translcontest2025@gmail.com).

### **Оценка конкурсных работ и награждение**

Все конкурсные работы должны быть авторскими. К участию в конкурсе принимаются переводы, выполненные лично заявителем. На конкурс не принимаются работы, выполненные с применением приложений, использующих инструменты искусственного интеллекта.

### **Подведение итогов. Награждение и поощрение.**

По итогам конкурса Жюри определяет победителей в каждой номинации. Основанием для принятия решения Жюри является количество набранных участниками баллов. Победители конкурса награждаются дипломами первой, второй и третьей степени, максимальное количество награжденных дипломом каждой степени составляет три человека.

Жюри оставляет за собой право поощрить участников по дополнительным номинациям:

- ✓ «За оригинальный перевод»,
- ✓ «За оригинальное творческое решение»,
- ✓ «За нестандартный подход к переводу» и др.

Все остальные участники конкурса награждаются сертификатами участника, а руководители – благодарственными письмами в электронном виде.

### **Жюри конкурса:**

**Волкова Татьяна Павловна**, кандидат философских наук, доцент, кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики ФГАОУ ВО «Мурманский арктический университет», г. Мурманск

**Малаева Анна Владимировна**, кандидат педагогических наук, доцент кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики ФГАОУ ВО «Мурманский арктический университет»

**Глухих Яна Александровна**, кандидат философских наук, доцент кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики ФГАОУ ВО «Мурманский арктический университет»;

**Смирнова Ирина Владимировна**, старший преподаватель кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики ФГАОУ ВО «Мурманский арктический университет»;

**Глоба Татьяна Анатольевна**, кандидат философских наук, доцент кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики ФГАОУ ВО «Мурманский арктический университет».

### ***ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ***

[Официальный сайт МАУ](#)

### ***КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ***

По интересующим вопросам можно обращаться по адресу: 183010 г. Мурманск, ул. Коммуны, 9, Мурманский арктический университет, кафедра филологии, межкультурной коммуникации и журналистики, тел. +78152403559.

Рабочая группа конкурса: доценты кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики Волкова Т.П., Малаева А.В. (английский язык) [volkovatp@mauniver.ru](mailto:volkovatp@mauniver.ru), [malaevaav@mauniver.ru](mailto:malaevaav@mauniver.ru), [glukhikhyaa@mauniver.ru](mailto:glukhikhyaa@mauniver.ru); Глоба Т.А, (немецкий язык) [globata@mauniver.ru](mailto:globata@mauniver.ru).